

Rumunsko, Gerník a Svatá Helena

Předvánoční Banát

Klára Jíchová

V prosinci se Svatá Helena i Gerník zahalily do téměř každodenní mlhy, kterou rozfoukala jen několikadenní vichřice. Strhávala dopravní značky, odnášela vše hůře zajištěné a přiměla provozovatele místních mobilních sítí posílat nám stále další a další alarmy s upozorněním na životu nebezpečnou situaci.

Dětem rumunské ministerstvo školství nabídlo k zapůjčení nové tablety na výuku online, ovšem rodiče museli podepsat smlouvu s nešťastnou formulací, že jiným přístrojem doma nedisponují a že ho v případě poškození či ztráty uhradí. Hodnota výrobku uvedena nebyla...

Mě rumunské ministerstvo školství pozvalo k živému vstupu do vysílání o distanční výuce u krajanských menšin. Představila jsem svých osm typů pro tuto specifickou situaci, z nichž většina míří offline. Dál také pokračovalo naše jednání s MZV ČR o potřebách krajanské komunity, řešíme zejména ekologické a etnografické otázky a pracovní příležitosti.



Předvánoční Svatá Helena a Gerník



A protože jeden z klíčových prvků distančního vzdělávání vidím ve SPOLEČNÉM díle a ve vytváření pocitu sounáležitosti, hodně času jsme věnovali výrobě betlémů na všechny tři kostelíky v lokalitě. Společně jsme je plánovali online, děti malovaly doma a zalaminované obrázky jsme zavěsili na kostelní vrátka jako SPOLEČNÝ výsledek našeho snažení.



Také do světa posíláme nové číslo krajského časopisu Okénko, reflektující dětskýma očima současnou pandemii, zpovídající vybrané místní osobnosti a přinášející barevnou přílohu o helenských a gernických strašidlech.



Zároveň se nám podařilo za dodržování přísných opatření – roušky, rozestupy, neshlukování – natočit SPOLEČNĚ vánoční přání. Kéž zamíří i k vám.

<https://youtu.be/FQwGc0JP3Sq>



Mikuláš, flétna a Komenský ve vánočním čase roku 2020

Bohdana Pěva Šolcová

Všechny mikulášské a vánoční besídky v tomto roce padly. Bylo to historicky poprvé od konce občanské války v bývalé Jugoslávii, kdy jsme se s dětmi, rodiči, besedáky a dalšími krajany i nekrajany nesešli ani ve školách, ani v Českých domech, abychom společně oslavili jedny z nejkrásnějších svátků v roce. Mikuláš se svou družinou nenaděloval, děti Mikuláši nerecitovaly ani nezpívaly. Byl to smutný předvánoční čas.



Mikulášská nadílka u vyslané učitelky (foto V. Despotovski)

„A kdy přijde Mikuláš?“ ptala se jedna malá holčička v České besedě Viroviticko-podravského kraje dva dny před svátkem Mikuláše. „Tím dotazem nám najednou přišlo líto našich dětí, a tak jsme se dali dohromady a Mikuláše během dvou dní zorganizovali. Narychlo jsme ušili kostýmy, dárkové pytle, na které jsme namalovali obrázky a jména dětí, a nakoupili dárky. Cítili jsme, že děti nesmíme za žádnou cenu zklamat,“ řekla mi předsedkyně České besedy Viroviticko-podravského kraje ve Virovitici. Všude, kam **virovitický Mikuláš** s čertem přišel (roušky měli nasazené pod maskou), je vítali s otevřenou náručí a velkým dojetím. I my doma jsme měli slzy na krajíčku, že si na nás v tak složité době tato vzdálená beseda s Mikulášskou nadílkou vzpomněla. „*Přece nevynecháme naši učitelku,*“ smál se Mikuláš alias místopředseda besedy.

V Chorvatsku máme to štěstí, že jsou školy otevřené a že v nich můžeme zpívat a cvičit. Proto stále bez přerušení probíhá **výuka hry na flétnu**, kterou vedu v České základní škole J. A. Komenského v obvodní škole v Lipovci.

Tolik jsme se na konci minulého školního roku s dětmi těšili, že secvičíme flétnové vystoupení na vánoční a mikulášskou besídku, ale s vystoupeními to letos bohužel dopadlo neslavně. Vánoce jsme tedy oslavili bez obecenstva v naší třídě zpěvem a hrou vánočních koled a naučili se novou koledu *Koledníci o půlnoci*. Snad se s ní blýskneme příští Vánoce.



Výuka flétny v ČŽŠ Lipovec (foto autorka)

Také v měsíci prosinci jsme si připomenuli **výročí úmrtí Komenského**, kterého nepřestanu připomínat ani v novém roce. Se žáky 3. A České základní školy J. A. Komenského v Daruvaru jsme si vyprávěli o životě a díle Komenského, prohlíželi si učebnice, které napsal, a porovnávali je s těmi současnými. Studovali jsme Komenského portréty od různých umělců a potom se děti pokusily kombinovanou technikou vytvořit svůj portrét Jana Amose. Přestože jsme usilovně pracovali déle než dvě hodiny, Komenský nás neunavil a na svačinu jsme skoro zapomněli.



Komenský ve 3. A ČZŠ J. A. Komenského Daruvar (foto autorka)



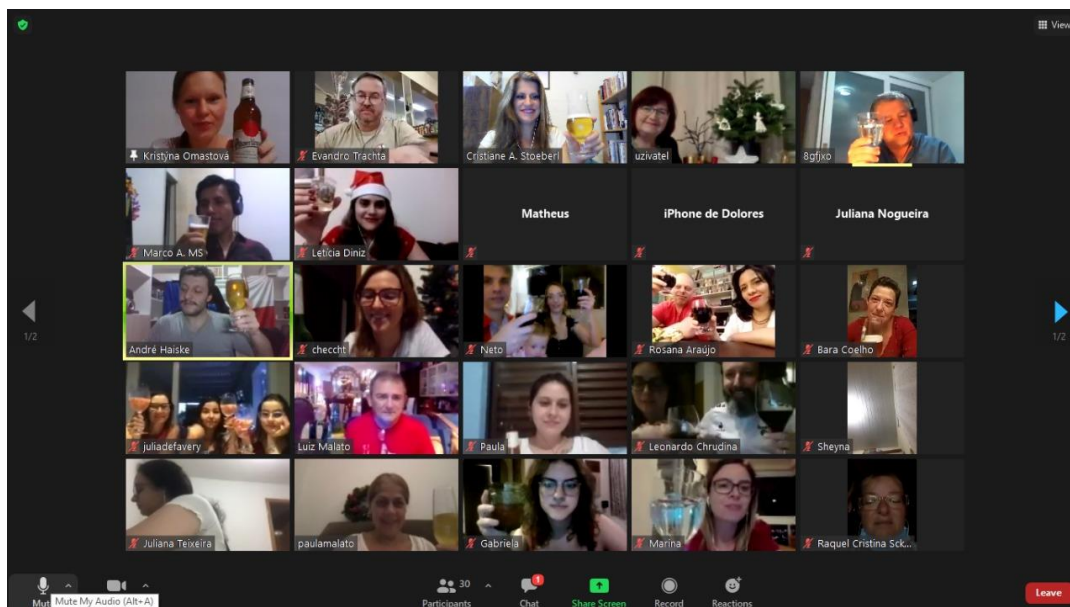
Komenský ve 3. A ČZŠ J. A. Komenského Daruvar (foto autorka)

Brazílie, Batayporã

Virtuální vánoční besídka s reálným občerstvením i zpíváním koled

Kristýna Omastová

Veselí, spousta českého jídla a pití, koledy, vánoční výzdoba, soutěžní kvíz na téma „Kolik toho víš o českých Vánocích“, nová přátelství a slavnostní zakončení školního roku 2020: tak by se dala v pár slovech popsat online besídka určená pro všechny žáky uzavřených kurzů českého jazyka a kultury pro dospělé. Předvánočního setkání, která proběhlo ve čtvrtek 10. 12. 2020, se zúčastnili také předsedové krajských spolků pan Evandro Trachta a paní Dolores Bata, přípitek pronesl a k úspěšnému dokončení semestru více než 30 studentům pogrataloval pan Miloš Sklenka, český generální konzul v São Paulu. Navzdory rozdílným časovým pásmům pozvání až z ČR přijala i referentka pro krajské záležitosti v DZS paní Olga Vlachová.



Como se fala *Feliz Natal* em tcheco?

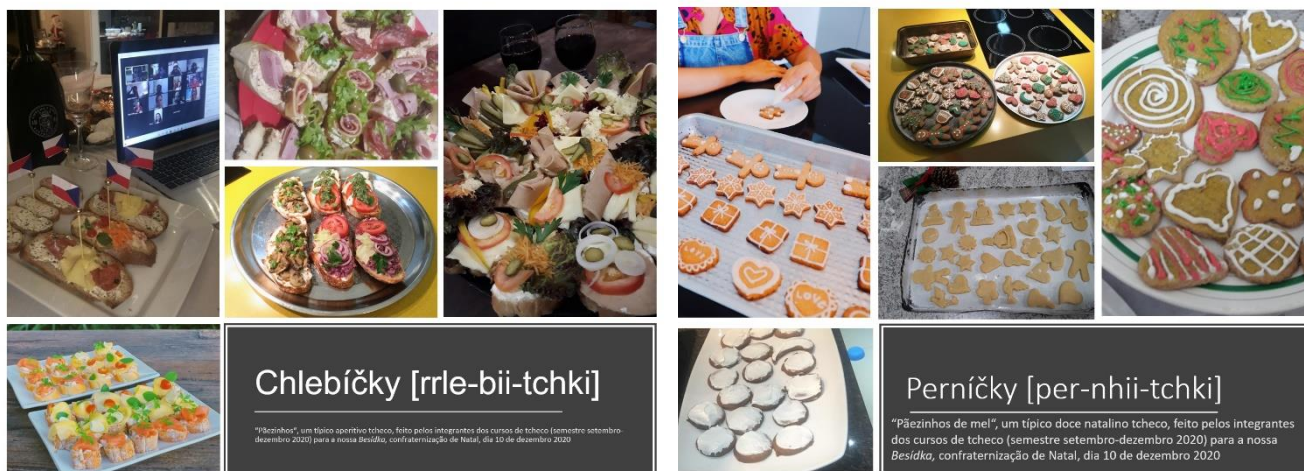
A) Šťastnou cestu! Boa viagem
B) Na zdraví! saude
C) Blahopřeju! parabens
D) Veselé Vánoce
E) Merry Christmas

Feliz Natal

Vládla uvolněná předvánoční atmosféra, ujídalo se občerstvení a popíjelo se, studenti se poznávali napříč různými skupinami i úrovněmi a taky se zpívalo. Ve vědomostním kvízu o českých tradicích dalo studentům nejvíc zabrat pojmenování jednotlivých druhů cukroví a také otázka, co všichni Češi dělají na Štědrý den: zda koukají na televizní pohádky, jezdí na koni ve sněhu či podnikají náboženskou pouť do kutnohorské kostnice; všechny možnosti se zdály podobně (ne)pravděpodobné.



Studenti dopředu obdrželi recepty na perníčky i chlebíčky, tipy na české pití pro přípitek, tedy pivo, svažené víno nebo vinný střík, a také návod, jak si vystříhnout sněhové vločky z papíru. V předcházejících lekcích jsme si s každou skupinou zvlášť přeložili a nacvičili koledy Narodil se Kristus Pán a Půjdem spolu do Betléma. Každý sám doma si připravil vánoční výzdobu i občerstvení, které jsme pak při besídce společně snědli, a také jsme si v mnohohlasném kanónu (podle toho, jak měl kdo rychlé internetové připojení) společně zazpívali koledy.



Mnoho studentů si užilo sváteční večer s celou rodinou, kterou také přizvali k počítači. Radost ze společného setkání – byli jsme doslova rozesetí po celé Brazílii, a jinak bychom se nikdy takhle nesešli – nám nemohlo zkazit ani občasné vypadávání nestabilního internetu. Koneckonců na to jsme zvyklí z našich hodin češtiny, které po celý školní rok březen-prosinec 2020 probíhaly pouze online.

Ukrajina, Žytomyr

Výuka na Ukrajině

Eva Řezníčková

V září a říjnu byla výuka na všech typech ukrajinských škol prezenční podle běžného rozvrhu. Od poloviny listopadu se vyučuje podle plánů školních zařízení. Většinou se jedná o rotační výuku v sudých a lichých týdnech, polovina žáků pokračuje v distanční výuce a další týden se skupiny vymění.

Výuka českého jazyka v obou žytomyrských spolcích probíhá prezenčně s ohledem na distanční a směnné vzdělávání dětí v místních školách. Vyučují ve skupinkách maximálně po šesti až deseti žácích, žádná zásadní opatření nenastala. Dospělí docházejí podle svých možností na odpolední a večerní kurzy.

Na Ukrajině nejsou kroužky pro děti při dodržování hygienických pravidel zakázány, jsou ale realizovány za takových podmínek, aby se minimalizovala možnost přenosu nákazy. Pravidelná dětská výuka je o sobotách a nedělích, v týdnu přicházejí děti a studenti po předchozí domluvě, učivo se procvičuje mluvenou, psanou i poslechovou formou pomocí pracovních listů a konverzačních her.

Společenské akce s mikulášskou a vánoční tematikou nebylo možné uspořádat, děti ale své mikulášské a vánoční balíčky, které jim udělaly velkou radost, přesto dostaly. Všechny se těšily z 20ti dílného promítání loutkového animovaného televizního seriálu „Chaloupka na vršku“ s dějem situovaným do podhorské vesničky nakonci 19. stol. Výklad tradic a typické znaky proměn přírody v jednotlivých ročních obdobích děti zaujaly.

Krajané, děti a studenti přijdou naposledy do spolků ve čtvrtek 31. prosince. Zpět do škol se vrátí 4. ledna. Pro celé území Ukrajiny platí v současné době pravidla oranžové zóny.



výuka dětí ve skupinkách



individuální výuka studentů

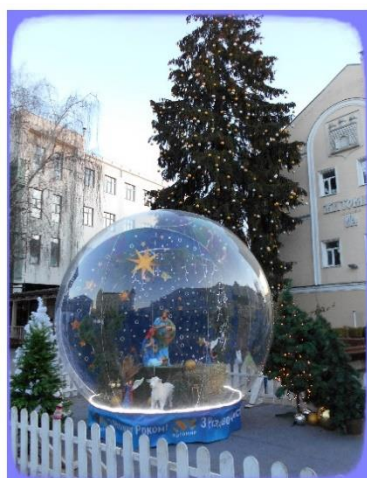


Foto: Eva Řezníčková

Dovolte nám touto cestou poděkovat DZS, MŠMT, MZV a MV za spolupráci v roce 2020 a především popřát Vám hodně štěstí, zdraví, pohody a lásky nejen v příštím roce, ale i letech budoucích.

krajani

[Novorossijsk, Rusko](#)

Aktivity prosinec

Tamara Bartková

Advent Přípravu na vánoční svátky jsme se členy Mateřídoušky začali jako každý rok výrobou adventních věnců. Nejdříve jsme přinesli z lesa větvičky borovice. Smrčky a jedle tady u Černého moře nerostou a prodej vánočních stromků začíná později než u nás, protože „jolky“ se zdobí až na Nový rok, kdy si také blízcí nadělují dárky, které přináší Děda Mráz, doprovázený krásnou Sněhurkou. Tradice zapalování svíček během adventu v Rusku neexistuje, přesto je vždy o tento workshop velký zájem a domů si spokojení tvůrci odnášejí krásné vánoční dekorace. Speciální svícný na věnce

k nabodnutí svíček se nedají koupit, proto u nás v klubu stavíme svíčky doprostřed věnce, někteří volí variantu k zavěšení.



Mikuláš

Svatého Mikuláše znají v Rusku pravoslavní věřící jako svatého Nikolaje Divotvůrce. I když dárečky zde dětem neroznáší, navštívil letos Mikuláš v doprovodu anděla a čerta překvapené studenty skupiny začátečníků. Poté, co prověřil domácí úkoly a naučené básničky, došlo i na rozdávání sladkostí a některým škodolibý čert podstrčil i cibuli nebo bramboru.



Prosincové kurzy vaření

Pro toto kulinařské setkání jsme si z našich typických jídel vybrali jedno, které sice podle názvu pochází z Maďarska, ale je v Česku velice oblíbené a najdete jej na jídelním lístku téměř každé české hospody. Jestli tipujete **segedínský guláš**, tak jste uhádli. Při přípravě jsme se museli poprat s několika úskalími. Prvním bylo sehnat pravé kvašené zelí, protože zde nechají zelí kvasit jen 2 až 4 dny a druhým bylo najít polohrubou mouku. Zelí jsme sehnali německé, v obřím balení pro restaurace, a

mouku jsme použili celozrnnou. Knedlíky díky tomu měly neobvyklý vzhled i trochu netradiční chuť, ale hotové jídlo všem velmi chutnalo a většina kuchtíků si chtěla přidat. Předvánoční atmosféru nám pomohla navodit příprava **rumových kuliček**, které jsme obalovali v kokosu a oříšcích.



Vánoční besídka

Tentokrát jsme vánoční besídku byli nuceni provést díky regulačním nařízením v užším kruhu než obvykle. Hru o narození Ježíška jsme předvedli jen členům spolku v klubové místnosti, a ne v kulturním domě jako předešlé roky. Společně jsme si zazpívali koledy, vylosovali ve vánoční loterii přinesené dárky, a nakonec zasedli ke svátečně prostřenému stolu, plnému dobrot, připravených členy klubu.



Srbsko, Bela Crkva

Svatý Mikuláš v srbském Banátu

Stanislav Havel

Svatý Mikuláš nezapomněl ani na děti v Banátu. V pondělí 7. prosince přijel do Bele Crkve a druhý den do Kruščice. Děti vyrobily či vytvořily pro Mikuláše malé dárky ve výtvarné dílně nebo zazpívaly písničku, kterou se naučily na hodině českého jazyka. Všechny děti, které chodí na češtinu nebo tancují folklorní tance v České besedě, byly obdarovány balíčkem dobrot.



Srbsko, Bela Crkva

Křest knihy Češi ve světě, Srbsko

Stanislav Havel

V předvánočním čase 19. 12. 2020 se konal v Českém domě v Kruščice slavnostní křest knihy *Češi ve světě*, která vypráví osm příběhů krajanů ze Srbska. Slavnostní akce se zúčastnili téměř všichni respondenti z knihy. Kniha vznikla díky podpoře Domu zahraniční spolupráce a má u českých krajanů v Srbsku velký úspěch.



Vypravěči příběhů ze Srbska při předávání knihy. Valter Gačuf (červená košile a černá vesta), Jarmila Laník (nahore uprostřed).

Na dolní fotce vypravěči příběhů při křtu knihy. Zleva stojí Barbora Hánová, Štefan Klepáček, Jozef Irovič historik a voják, Ferdinand Veselí, Jaroslav Bodnár a Václav Mizera.

Dole zleva Luka Stamenković, Stanislav Havel se synem Gabrielem a Jozef Irovič, podnikatel.

Češi v Banátu



2021



Leden	Únor	Březen	Duben	Květen	Červen
Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Červenec	Srpen	Září	Říjen	Listopad	Prosinec
Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Po Út St Čt Pá So Ne 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31